

FR

Indemnisation des gardes vétérinaires – salariés

Par son service de garde, le médecin-vétérinaire assure un service dans l'intérêt public.

Ce service signifie un investissement pour lequel il peut légitimement aspirer à une contrepartie financière de l'Etat, bénéficiaire de ce service public dont profite sa population.

Se pose donc, pour chaque garde vétérinaire effectuée, la question : qui a porté la charge financière à atténuer par la contrepartie étatique ?

Sur le plan du droit du travail et donc également du point de vue financier, le salarié est une personne qui s'engage à exécuter un travail, à temps plein ou à temps partiel, pour le compte d'un employeur, en contrepartie d'un salaire ou d'un traitement.

Mise à part la déontologie à laquelle tout médecin-vétérinaire reste lié indépendamment de son statut, le médecin-vétérinaire salarié agit au nom et pour le compte de son employeur et est rémunéré par celui-ci suivant les règles retenues dans le code de travail respectivement dans le contrat de travail conclu entre parties.

La contrepartie de salaire ou traitement doit normalement couvrir l'ensemble des plages de travail d'un salarié, ceci en vertu du code de travail respectivement du contrat de travail de travail conclu entre parties et conforme au code du travail.

Il en résulte que pour ses gardes effectuées, le salarié est rémunéré par son employeur qui porte donc la charge financière du service public rendu par son salarié. Par conséquent, il est évident que c'est l'employeur qui mérite de pouvoir bénéficier de l'indemnisation étatique qui l'aide à porter les charges financières de ses salariés découlant de l'exercice par ces derniers des gardes vétérinaires.

La déontologie en soi ne joue pas de rôle du point de vue droit du travail et rémunération.

Au cas où un médecin-vétérinaire ne serait salarié qu'à temps partiel et que ses gardes effectués ne seraient pas comprises dans le temps de travail rémunéré par son employeur, il serait à considérer comme indépendant pour l'indemnisation des gardes vétérinaires et devrait donc renvoyer au Collège vétérinaire le formulaire respectif rempli en conséquence.

DE

Entschädigung für tierärztlichen Notdienst - Arbeitnehmer

Der Tierarzt leistet durch seinen Bereitschaftsdienst eine Dienstleistung im öffentlichen Interesse.

Diese Dienstleistung bedeutet eine Investition, für die er berechtigterweise eine finanzielle Gegenleistung des Staates anstreben kann, da seine Bevölkerung von diesem öffentlichen Dienst profitiert.

Für jeden durchgeführten Bereitschaftsdienst muss sich die Frage gestellt werden: Wer hat die von der staatlichen Gegenleistung zu lindernde finanzielle Belastung getragen?

Im Arbeitsrecht, und somit auch unter finanziellen Gesichtspunkten, ist der Arbeitnehmer eine Person, die sich verpflichtet, eine Vollzeit- oder Teilzeitbeschäftigung im Namen eines Arbeitgebers als Gegenleistung für ein Gehalt oder eine Vergütung zu verrichten.

Abgesehen von der Berufsethik, an die jeder Tierarzt, unabhängig von seinem Status, gebunden bleibt, handelt der als Arbeitnehmer angestellte Tierarzt für und im Namen seines Arbeitgebers und wird von ihm nach den, im Arbeitsgesetzbuch beziehungsweise in dem zwischen den Parteien geschlossenen Arbeitsvertrag festgelegten Regeln, vergütet.

Die Lohn- oder Gehaltsgegenleistung muss in der Regel die gesamte Arbeitsdauer eines Arbeitnehmers abdecken, und zwar nach den Regeln des Arbeitsgesetzbuch bzw. des Arbeitsvertrags der zwischen den Parteien, im Einklang mit dem Arbeitsgesetzbuch, abgeschlossen wurde.

Dies hat zur Folge, dass der Arbeitnehmer für seinen geleisteten Bereitschaftsdienst von seinem Arbeitgeber entlohnt wird, der somit die finanzielle Belastung für die von seinem Arbeitnehmer erbrachte öffentliche Dienstleistung trägt. Es liegt daher auf der Hand, dass der Arbeitgeber es verdient, von der staatlichen Entschädigung profitieren zu können, die ihm hilft, die finanziellen Lasten, die sich aus der Ausübung des Bereitschaftsdienstes seiner Arbeitnehmer ergeben, zu tragen.

Die Berufsethik an sich spielt unter dem Gesichtspunkt des Arbeitsrechts und des Arbeitsentgelts keine Rolle.

Für den Fall, dass ein Tierarzt nur teilzeitbeschäftigt ist und die Zeit seines Bereitschaftsdienstes nicht in der von seinem Arbeitgeber bezahlte Arbeitszeit inbegriffen ist, wäre dieser Tierarzt für die Entschädigung des Bereitschaftsdienstes als selbständig praktizierender Tierarzt anzusehen und müsste in diesem Fall das entsprechende Formular in diesem Sinne ausgefüllt an das Veterinärkollegium zurücksenden.